

ARBETSBLAD

PEDAGOG: ERIK CARDELÚS
PROJEKTLEDARE: EVA BLOMBERG

KORTFILMSKLUBBEN SPANSKA

Rocco (lätt)

1) Innehållsfrågor på filmen

- a) Var utspelar sig filmen? Beskriv miljön.
- b) Vilka är filmens huvudpersoner? Beskriv dem kort.
- c) Vad händer i filmen? Beskriv handlingen kort.
- d) Hur slutar filmen?

2) Diskussionsfrågor

- a) Filmen handlar om hur man ska hantera konsekvenserna av vad en hund gör. Hur tycker du själv att man ska hantera detta problem?
- b) Vad tycker du generellt om hundägares ansvar för sina hundar? Är det ett problem där du bor och rör dig?

3) Ordkunskap - grundfraser

a) Kombinera fraserna rätt

Frase 1

Rocco es

La mujer se

¿Es tu

Los perros

La policía

La mujer

El chico joven

La violencia

Hay perros

Frase 2

está muy enfadada.

perro?

llama Isabel.

buenos y malos.

son problemáticos a veces.

no viene ahora.

no es la mejor solución.

corre con el perro.

un perro que muerde.

- b) Översätt meningar ovan. Jämför översättning med en kompis eller visa läraren.





c) Använd fraserna i övning 3a och skriv egna meningar, som du sedan översätter till svenska. Fyll ut meningarna med ord som du kan eller slår upp.

Exempelvis: *El chico tiene un perro malo.*

Spanska

Svenska

1)

2)

3)

4)

5)

d) Läs upp dina meningar för en kompis och se om hen kan översätta dem. Gör sedan samma sak fast omvänt.

4) Perro, gato, etc... Hur många djurnamn kan du på spanska? Utmana en klasskompis och skriv en lista var. Jämför sedan era listor.

Rocco (medel)

5) Preguntas básicas sobre la película

a) ¿Quiénes los dos personajes centrales (*protagonistas*)?

b) ¿Cuál es el problema central? Describe.

c) ¿Cómo termina la película? Explica.

6a) Haz un *mindmap* con la palabra “perro”, por ejemplo con palabras como *raza, animal, amo* etc.

6b) Haz otro *mindmap* con la palabra “violencia”.



7) Palabras - rellena correctamente (*hay, creo, es, gustan, quiero, soluciona, dialogar, ser, voy, crean, tienes, muerden*)

El perro _____ malo, dicen los vecinos. Pero yo _____ que el perro es bueno.

Me _____ los perros, especialmente Rocco. Pero _____ muchos conflictos.

Yo no _____ más conflictos, porque la violencia no _____ nada.

Los conflictos siempre _____ más conflictos. Es mejor dialogar.

Los perros pueden _____ problemáticos, sobre todo cuando _____.

El jueves yo _____ a comprarme un perro nuevo.

Y tú, ¿también _____ un perro?

8a) Escribe la palabra contraria, por ejemplo *bueno-malo*

tres tigres *tristes* -

una casa *barata* -

un perro *malo* -

dos vecinos *similares* -

una mujer *nerviosa* -

una situación *fácil* -

un conflicto *grande* -

una escapada *rápida* -

8b) Gör fem meningar med adjektiven tidigare. Översätt meningarna till svenska.

Mening

Översättning

8c) Läs upp dina meningar för en kompis. Låt kompiserna gissa vad meningarna betyder.

8d) Skriv en kort historia med några av orden tidigare, t ex "Un día un chico joven viene con su perro a casa..."

Rocco (svårare)

9) Preguntas básicas sobre la película

- a) ¿Quiénes son los protagonistas (*los personajes centrales*)? Describe.
- b) ¿Dónde están los dos protagonistas – en qué tipo de lugar?
- c) ¿Qué tipo de relación tienen los dos protagonistas? Explica.
- d) ¿Cuál es el conflicto? Explica.
- e) ¿Cómo termina la película?

10) Preguntas para discutir

- a) ¿Cómo sería una segunda parte de la película? Describe.
- b) ¿Cómo se debería solucionar el conflicto?

11) Crear y actuar

El correo electrónico del chico

Han pasado unos meses. El chico escribe un correo electrónico y cuenta la historia del perro Rocco. ¿Qué ha pasado? ¿Cómo se siente el chico?

12) Frases útiles

¿Qué tal?	Hur är läget?
Te escribo para contar que...	Jag skriver för att berätta att...
Bueno, es una larga historia.	Det är en lång historia.
Las cosas se han cambiado mucho.	Sakerna har ändrats mycket.
Ya no es como antes.	Nu är det inte som tidigare.
Los vecinos ya no quieren...	Grannarna vill inte längre...
Rocco era mi perro....	Rocco var min hund...
Pero la realidad es diferente ahora.	Men verkligheten är annorlunda nu.
Es triste pero...	Det är sorgligt men...





Pero luego conocí a...

Esto cambió mi vida.

Poco a poco.

Y luego vino X y...

Pronto vamos a...

Los problemas no son eternos.

Yo pienso que ahora...

Es una vida diferente, pero...

Siempre hay que luchar.

Men sedan lärde jag känna...

Det här ändrade mitt liv.

Steg för steg.

Sedan kom X y...

Snart kommer vi att...

Problem är inte eviga.

Jag tänker att nu...

Det är ett annat liv, men...

Man måste alltid kämpa.

13) Vocabulario

¿Qué haces con el grifo abierto?

¿Qué tienes ahí?

Dámelo.

¿Qué has hecho?

Quiero el perro fuera de este piso ya.

¿Tú no te enteras de nada o qué?

Eso no puede ser...

Tu perro ha mordido a mi hijo.

Pues está viniendo del hospital con mi marido.

Este perro no muerde a nadie.

Tranquilízate, cálmate...

Esto se acaba aquí.

No ha hecho nada.

Todos los vecinos están bien cansaditos.

Dame el teléfono.

Llamamos a la policía.

¡Ven aquí!

¡Suelta el perro!

Fue culpa mía...

Vad gör du med kranen öppen?

Vad har du där?

Ge mig den.

Vad har du gjort?

Jag vill att hunden ska ut från lägenheten nu.

Fattar du inget eller...?

Så där kan det inte vara...

Din hund har bitit min son.

Han är på väg från sjukhuset med min son.

Den här hunden biter ingen.

Ta det lugnt, lugna dig...

Det är slut med det här nu.

Hen/den har inte gjort något.

Alla grannarna är väldigt trötta.

Ge mig telefonen.

Vi ringer till polisen.

Kom hit!

Släpp hunden!

Det var mitt fel...



14a) Perro, perrito y otras palabras relacionadas. Explica el significado.

Ejemplo: *Perrito – Perro pequeño*

mascota -

amo -

kennel/perrera -

aprender órdenes -

pasear -

veterinario -

14b) Haz cuatro frases con las palabras.

Ejemplo: *Un veterinario es una persona que...*

Frase

Traducción

1)

2)

3)

4)